EDICIONES BISTAGNE

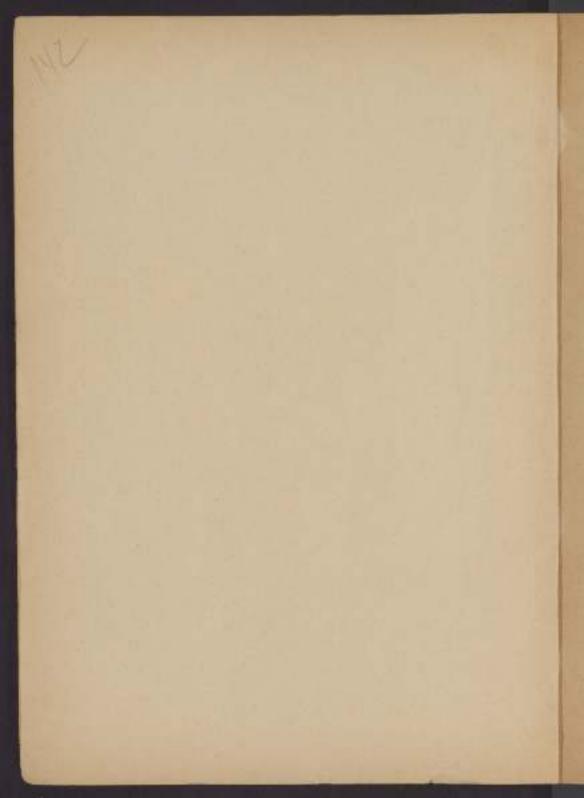


Greta Garbo

Nils Asther

Lewis Stone

ORQUIDEAS SALVAJES



ORQUÍDEAS SALVAJES

BEVISADO POR LA CHMEURA PROHIBIDA LA BEPRODUCCIÓN

EDICIONES ESPECIALES
Director: FEANCISCO-MARIO BISTAGNE

Ediciones BISTAGNE - Pasaje de la Paz, 10 bis - Tel. 18551 - BARGRIONA

Orquideas salvajes

Dramático asunto dirigido por SYDNEY FRANKLIN

Producción Metro - Goldwyn - Mayer

Distribuída por METRO-GOLDWYN-MAYER-IBÉRICA, S. A Mallorca, núm. 220 BARCELONA



INTERPRETES:

GRETA GARBO, LEWIS STONE, NILS ASTHER, etc.

ORQUÍDEAS SALVAJES

ARGUMENTO DE LA PELÍCULA

ĩ

El pasaje se aglomeraba sobre la cubierta del magnifico vapor "Sumatra". Iba a zarpar de un momento a otro. La sirena parecia estremecer el aire con su prolongado rumor... Se agitaban panuelos, brazos en alto, manos que renian al decir adiós un vuelo de aves marinas. Otra gran muchedumbre quedaba en el muelle, en nervioso vaivén, despidiendo a los que se iban. Se mezclaban todos los idiomas en inquieta confusión. Lenguas nobles, hermosas, conocidas, e idiomas de mativ exótico, nacidos entre los misteriosos congiomerados de las razas.

El "paquebot" iba a marchar a Java, la isla de las especias, la tierra iluminada por el más hermoso sol y bañada por mares de mágicoa colores...

El capitán desde el puente contemplaba la pasarcia que ponia en comunicación el vapor con tierra. No subía nadie. Los viajeros esperaban de un momento a otro el movimiento inicial del largo viaje. Pero un telegrama que había recibido el capitán le obligaba a retrasar la partida.

Volvió a consulturle con la nerviosidad del que no sabe qué hacer.

Los señores Sterling llegarán

unos minutos más tarde. Espére-

Fan de Grath.

Se retrasaba ya la hora de partida sin que aquel matrimonio hubiese aparecido...

Consultó con uno de los oficiales sobre si debia esperar más. Y cuando habían convenido en dar la orden para que funcionasen las maquinas y la hélice comenzara a arañar el seno líquido del puerto, un formidable griterio les anunció la presencia de los que aguardaban.

Sonrió el capitán ¡Gracias a Dios! Eso le quitaba un compromiso de encima y al propio tiempo le permitia salir casi a la hora amunciada.

La multitud abrió paso a un automóvil que vino a detenerse frente a la pasarela. Descendió de él el matrimonio Sterling contestando con sonrisas a las aclamaciones que sus amigos les tributaban.

 Gracias... gracias... pero déjenme pasar... El capitán se impacienta—decía el marido.

-Por favor...-rogaba la señora. —; Felix viaje, Sterling!—le advirtió uno de sus amigos—. Los javaneses tienen fama de ser muy astutos. No dejes que te disputen la posesión de las plantaciones de té.

-Te agradezco el consejo.

Cien manos estrecharon las suyas y por fin, aquellos dos rezagados pasajeros se encontraron sobre cubierta.

Les saludó cordialmente el capitán. Consiguieron encontrar un huequecito en la borda para poder corresponder desde allí a las aclamaciones broncas y delirantes...

Era John Sterling uno de los más ricos comerciantes de San Francisco. Director general de una empresa formidable, marchaba a la isla de Java para adquirir enormes zonas de cultivo de té. Había dedicado su vida y sus energías al trabajo. Era poderoso y tenia el don agradable de la simpatia. Se conservaba bien a pesar de sus cincuenta años y su busto erguido y firme hacía la competencia a un joven. Sólo el cabello y el bigote blancos denotaban el avance melancólico de Cronos.

Habia ganado con su propio es-Juerzo una hien saneada fortuna. Nació de familia pobre: en sus primeros años conoció las dificultades de la escasez. Pero luego entro como meritorio en la gran casa de importación y a ella adseribió su vida como el militar al cuartel... Y también como un soldado. fue conociendo las alegrías del ascenso. En todas parces fue el mismo, manteniendo su eficiencia y su prestigio personal. Los grados no los mereció por antigüedad sino por méritos... hasta llegar a ocupar la más alta jerarquia, es decir, la dirección general.

Sterling, dominado por la fiebre de los negocios, no era, sin ambargo, el tipo conocido y brusco del comerciante, a quien el trato con el metal parece haber destruido las tiernas cualidades del espiritu. Nada de eso. Era agradable, respetuoso y abierto para todo el mundo, aun para los más pequeños empleados... No olvidaba que él también había sido uno de ellos y que con el transcurso de los años, aquellos seres ahora anônimos, habrian de sustituirle. Sabía que en cada soldado hay un posible Emperador, en cada empleadito el germen de un rey de la induscria... Y los consideraba como hermanos pequeños a los que fuera preciso amparar.

Pero esa vida de negocios, esa entrega de todas las energias e impetuosidades del alma al ritmo de la economia, le había hecho pasar los años juveniles sin la agradable compañía del amor.

Parecia ignorar que hubiese mujeres en la tierra. El fuego de su alma no prendió en las células del sentimiento, sino que alcanzó las de la ambición.

Pero el amor es vengativo. Todas las vidas tienen que rendirle su esfuerzo. Para algunos el amor es cáliz sagrado al que acercarse a beber. Estos son los ascetas, los enclaustrados, los que consumidos por la llama de amor a Dios renunciaron a las terrenales pasiones.

Sterling no era de esta fusta. Su dinamismo le hubiera impedido permanecer demasiado tiempo en la paz del jardin espiritual... Y cuando llegó la madurez, la edad de la cima en que se divisan con ojos serenos las dos vertientes de la existencia, sintió el vértigo de la altura y de la soledad y deseó unos brazos amantes para descender el otro camino de la vida.

Y su nombre, su prestigio y también la simpatia irresistible que causan los conductores de hombres, le hicieron encontrar lo que buscaha. Sintió de repente que de él se apoderaba una emoción desconocida, bien distinta de la que le produjeron hasta entonces las varias satisfacciones de su gloria.

Algo inexplicable y extraño le agitó y sintióse enamorado, con la fuerza indomable del primer amor en los linderos de la vejez.

Lo que no había realizado de joven, las mil pequeñas cosas que son el adorno de toda la pasión hasta convertirla en algo infantil como un culto primitivo, deslumbraroo el alma siempre en tensión y vigorosa de Sterling.

El noviazgo fué rápido. Una vez convencido de que le convenía la compañera que acababa de elegir, ao retrasó en llevarla al altar. ¿Para qué la espera? Los jóvenes pueden esperar, son prodigos en paciencia, tienen por delante muchas ilusiones... El no; el ya llevaba demasiados años en el mundo...

Casine al medio año de covocer a Mary. Era esta una de las mas deliciosas criaturas creadas por el Eterno.

Sólo tenia veinticinco años y era hija de una familia burguesa y apacible donde todo tenía un ritmo normal, de lentitud calculada.

Su belleza era espléndida; había en toda ella una morbidez, un algo indefinible y extraño, de Julieta candida y leal o de Walkyria dorada, como las escandinavas de la leyenda.

Nada en ella era vulgar, ai el cuerpo largo y esbelto que a veces parecia tener que contraerse con la languidez de las bailarinas indias, ni los ojos grandes y verdes como los lagos del Norte, ni la boca, fria y desdeñosa en algunos momentos, iluminada otras veces por una lumbre roja como si la sangre tuviera lur.

Sterling la amó apasionadamente con todo el caudal de energias almacenado por la avaricia de su existencia. Le fué todo para ella, y aquel hombre de cabello blanco pudo entregarle la urna intacta de su espiritu.

Mary le amó también. Tampoco en su alma de esfinge había habido ninguna tempestad sentimental... No le habían faltado adoradores, gentes que quisieron deslumbrarla por sus méritos, por su posición, o simplemente por cierta estúpida reminiscencia de Don Juanes.

Rechazó Mary esas adoraciones vulgares cuyo recuerdo moria en sus propios oidos... Buscaba un amor de veras y Sterling tuvo la suerte de ser el primero en tal sentido.

Era Sterling como uno de esos volcanes cubiertos exteriormente de nieve, de frio, pero que encierran en su interior el vivo rescoldo de un fuego que estalla en un abanico de llamas.

Tenía para ella todas las ternuras de los enamorados y las refleziones del hombre sereno... Y aun parecía bañado de una nueva juventud interior. El amor es como el rocio que vivifica los campos y pone también sobre la salud anémica y triste, en las arterias de sangre débil, un aliento de energia vital.

Se amaron mucho... Por la loy de los contrastes, sus almas se compenetraron, buscando rada una en la ajena el complemento de la felicidad... Los veinticinco años de Mary se avinieron con los concuenta del marido. Ella adquiria un reposo majestuoso a su lado, mientras el parecia retroceder a la juventud acortando de este modo las distancias.

Lievaban cinco años de casados.

Nunca una amargura, una desilusión turbó a los dos. Aquel hombre
de extraordinaria actividad tenía
aún tiempo para atender los compromisos sociales. Iban al teatro,
a las reuniones, a las carreras...

Y los galanes que corren por el
mundo, detenían el potro de su suducia ante Mary.

Bastaba una mirada desdeñosa de ella para que se alejaran convencidos de que perdian el tiempo. Y Mary, colgada del brazo de su marido con la misma dulce ilusión

de una recién casada, seguia su ruta majestuosa de buena mujer, feliz con ser la compañera de uno de los hombres de mayor relieve de la nación.

Por primera vez, durante el lustro que llevaban de matrimonio, Sterling tenía que realizar un largo viaje.

-Quiero acompañarte-le dijo ella-. Iré contigo.

—Mary... Seria preferible que te quedases... ¡Es un viaje ran lejano! Y Java no se distingue precisamente por sus comodidades, sino todo lo contrario.

-Por eso mismo me gustaria conocerla. La civilización se hace monótona de tan igual... Deseo ver cosas nuevas, que yo no he visto ni me puedo imaginar.

—Niña mía... ¿ En qué lecturas has nutrido su corazón?

—Sterling, dime que iré contigo. ¿Qué haría yo aquí sola durante tantos meses? Figúrate, aburrida en casa, sin tu compañía, muriendo de hastio...

Y Sterling accedio. Le satisfacia plenamente ese anhelo de su espona. El viaje resultaba también monótono en soledad. Con Mary todo sería distinto y aun embellecido por su presencia.

Y por eso se encontraban altora los dos a bordo del vapor "Sumatra" que desde San Francisco les iba a conducir a la isla de las especias.

* * *

La pasarela fue retirada momentos después de haber llegado. ¡Pobre capitán! Les habia esperado siguiendo las instrucciones del telegrama. Unas visitas urgentes impidieron llegar a Sterling

en el momento oportuno. Mas por fortuna se hallaban ya a bordo, prontos para la gran aventura hacia el país desconocido.

Se soltaron las amarras; el hotel flotante se balanceó y lentamente comenzó su marcha... Sonaba estridente la sirena apagando las voces de despedida, las tiernas emociones del adiós.

Mary gritó con todas las fuerzas de su alma a un primo suyo que distinguió entre la multitud congregada:

-Philps, dile a mama.

Tuvo que interrumpirse, pues el bocinazo de la sirena lanzaha su lumento de despedida como si también tuviera un alma y dijera adiós a sus hermanos los demás harcos, ahora inmovilizados en el puerto.

¿ Cuándo volverian a encontrarse todos juntos? Los caminos del mar son tan inmensos. Tal vez nunca coincidirson esos propios hermanos en el mismo lugar.

 Dile a mamà... que esté tranquila, que cuando lleguemos le telegrafiaré.

Philps hizo una seña de afirmación indicando que había comprendido bien...

Una tierna inquietad se apoderaha de Mary viendo empequeñecerse las siluetas de las personas y de los edificios... Tras el muelle se alzaban en soberbio panorama, los grandes rascacielos de la ciudad de origen y nombre tan español de San Francisco.

Los pies parecian extrañados de la falta de firmeza del pavimento que se inclinaba lentamente a babor o a estribor... El balanceo no cesaria ya hasta dentro de varias semanas y aun tendria que agravarse.

Cogió Mary el pañucio de bolsillo de Sterling y lo agitó en el aire entre los otros pañucios blancos como un ondear de banderapacificas. Después lo devolvió a su marido y quedo reclinada en la barandilla, contemplando con melancolia cómo se alejaba la ciudad de su nacimiento.

Se abrió paso con temblorosa sonrisa entre los demás pasajeros, Sterling se dirigió un instante al salón de lectura y ella encaminóse a su camarote.

Entró en un largo corredor de muros barnizados. A ambos lados se abrian las puertas de los camarotes sobre cuya pulida madera habia la dorada cifra de su numeración.

Parecia respirarse un olor a pin-

tura nueva, a capas de barniz mezclado con discretos perfumes.

Iba Mary a entrar en su habitación cuando abrióse una de las puertas laterales y salió de ella un hombre que vino a caer junto a sus pies. Detrás de él un joven esgrimia un látigo haciendole chasquear sobre la espalda del primero.

La presencia de Mary detuvo el látigo que iba por segunda vez a marcar sua huellas en aquel dorso.

Airadomente miró Mary al agresor. ¿Por que aquella crueldad? ¿Quienes eran aquellas gentes que usaban procedimientos desterrados en las civilizaciones?

—Usted perdone, señora—dijo el joven con cierto acento extranjero.

Entonces se fijó Mary en los dos hombres. El que había recibio do el latigazo iba vestido con traje oriental y sus facciones aceitunadas indicaban su exótica procedencia. El otro era un hombre joven, vestido de frac, elegante.

Eran indudablemente amo y servidor. También en el joven, aunque no tan acentuados, se divisaban los rasgos de una raza del Sur, algo orientales las facciones.

Desapareció el servidor mientras el otro acariciando el látigo, volvía a repetir con cierta melancolia:

—Mi criado es tan torpe... Siento que para hacermo obedecer haya tenido que dar un espectáculo. No me perdonaria nunca haber disgustado a tan hermosa mujer como usted.

Y sonreia con cierta malicia como si divisase ya apenas iniciado el viajo, la agradable fragancia de la aventura.

Pero Mary le midió de pies a cabeza con una de aquellas miradas que desarmaban a los conquistadores occidentales, implacable mirada desdeñosa,

Y sin decirle ni una palabra, empujó la puerta de su habitación y entró en ella, mientras el extranjero se alejaba lentamente sonriendo y sin sentir ya en su alma
las rencillas del antigno furor. Ya
no pensaba en las desobediencias
del indio, sino en la hermosa que
cra aquella solitaria viajera.

Momentos después se cruzó con el señor Sterling. No se conocian, pero al encontrarse en el pasillo, ambos hicieron una inclinación de cabeza.

Vió con sorpresa el extranjero que aquel señor entraba en la misma habitación que antes lo habia hecho la dama, y dedujo que se trataria de su esposa.

¡Ah, casada! Y se echó a reir mientras saboreaba el séctar de un cigarrillo oriental que le envolvía en olorosos vapores... ¡Casada! ¡Oh, nuevo incentivo para amar a una mujer!

Volvió a su camarote, deseando no perder de vista al matrimonio.

Sterling saludó a su mujercita que arregiaha pequeños detalles del cuarto, amplio y decorado con gran ostentación.

John-dijo alegremente ella
 reste viaje será nuestra segunda luna de miel!

-Tiene que serlo, querida.

Y se enfrascó en la lectura de una correspondencia que no había tenido tiempo en su oficina de despachar.

La sirena que había acallado su

voz volvió a sonar con una estridencia agresiva.

Abrió Mary el ventano, retirando las cortinillas de seda. La ciudad iba alejándose, alejándose. De muchos edificios sólo se veía ya el detalle de la silueta.

—Ven—dijo conmovida—, Vamos a despedirnos de San Francisco.

—Ya me despedi ances—contestó, riendo—. Déjame estudiar estas cartas.

Mary no insistió y quedó con la cabeza rubía asomada al redondo ventano.

Iba atardeciendo. Sobre el mar las gaviotas ponían su nota melancólica, de lejania. Algunas mojaban su blanco plumaje y lo sacudían en el espacio.

Mary sintió bañada también su alma de dulce emoción. Allá en San Francisco quedaban todos los recuerdos de su vida. ¿ Cuándo volveria? ¿ Regresaria con la misma facilidad que marchaba?

Y como partir es morir un poco, sintiése invadida durante algunos minutos de un extraño so-

por, de una indecible melancolia.

Pero luego abandono su mirador y al ver a Sterling sonrió con alegría. No, no se trataba de morir...

Junto a ella tenia el amado, el único. Y acercándosele con lentitud
le diú un beso.

* + *

Al día siguiente, el joven extranjero consiguió hacerse presentar a Sterling.

Este mostro una gran satisfacción al conocer aquel hombre que era el principe de Gare, uno de los personajes más influyentes de Java. Habló con el de varios asuntos de aquella tierra exótica, sintiendose encantado por sus detalles.

—Yo vivo en el centro mismo de la región en que se produce más té de Java—le dijo el principe.

—Voy a efectuar compras de terrenos... ampliar los que ya tiene mi Compañía. Nada tan agradable en esas circunstancias como encontrar una persona de aquel país.

Al cabo de media hora eran ya muy buenos amigos. Sterling conocia bien el apellido del principe de Gare como el de uno de los principales propietarios de la isla. Y gracias a Gare, conoció nuevos datos de la tierra que iba a visitar.

—Puesto que las plantaciones de la Compañía radican en mi región—advirtió Gare—, ¿por que no se hospeda en mi palacio durante su estancia en Java?

—Es para mi demasiado honor. Scatiria tener que causarle molestias.

 Insisto para que acepte mi casa.

El principe sonrió de un modo malévolo y sus pupilas se llenaron de fuego. ¡Bien sabía él el motivo de la invitación!

-No... no... pero, digame, ¿se pueden cazar tigres en Java?-di-

jo Sterling- Tengo muchos deseos de matar un tigre.

-Si usted acepta mi hospitalidad, organizare para usted una caceria de tigres.

-No me puedo negar a sus desees. Me ha convencido usted... Pero voy a comunicarlo a mi esposa.

-JEs usted casado?

So sonrisa se hizo más insimunte.

-Si. Quiero que conozca a mi SEROTA.

Ella venia lentamente por uno de Jos corredores. Vestis un elegante traje blanco de seda. Fueron a su encuentro. Sin suber por qué, Mary acqueó alarmada las cejas ante la presencia de aquel hombre que la tarde antes habia estado azotando a un criado.

-Mary, quiero presentarte al principe de Gare.

- Señora! | Cuánto honor!

Inclinose respetuosamente ante ella y beso aquella mano leve que la dama le presentaba.

Ninguno de los dos aludió al conocimiento de la tarde última, pero el principe envolvió a Mary en

una de esas miradas que indican la posesión de un secreto.

-El principe es tan amable que nos ha invitado a hospedarnos en su palacio de Java ... - explicó Sterling.

Orra vez sobre la frente de Mary apareció la huella de la preocupación. Tenia miedo. El principe con su sonrisa burlona y sus ojos frios, le producia un inexplicable malestar.

Por qué Sterling huho de aceptar la invitación de un extraño? Ese era el unico defecto de su marido: ser demasiado bondadoso con la gente.

Apareció un criado con un radiograma para Sterling. Se trataba de un despacho que le enviaban de San Francisco pidiendole su opinión sobre determinada consulta.

-Perdoneme, principe, Es un asunto muy importante y he de redactar la contestación. Vuelvo en seguida.

Y se alcjo bajo el imperio del negocio, dejando a Mary con el oriental.

Los ojos de la linda criatura.

suaves esmeraldas, miraron asustados al marido que se iba.

¿Por qué la dejaba con el principe? Las pupilas de enigma de esc hombre joven, la turbaban.

Estaban cerca del salón de té. Se oia el leve susurro de una música de violines.

-Esperaremos a su marido en el salón, señora... ¿no le parece?

Hizo ella un gesto de indiferencia y envolviéndose más y más en el chal que cubria sus hermosos brazos, siguió al principe de Gare.

Adivinaba con temos como la mirada de Gare la seguia de modo misterioso; sentia una sensación física de daño ai observar que los ojos de él resbalahan en pecaminosa exploración por sus encantos de mujer.

Se sentaron a una de las mesas. Habia mucha gente en el salón. Más que un vapor producin aquello la impresión de encontrarse en un lujoso Palace de tierra firme-

—¿ Quiere usted tomar algo? le preguntó él.

- Gracias, nunca beho-respondió secamente. -¿Quiere honrarme con un baile?

-Nunca bailo.

En vano quiso hacerla hablar. Mary se mantenia en una actitud de inflexible reserva. El principe habló de San Francisco, de la civilización americana expresando sus conceptos sobre ella.

—Creo en la superioridad espiritual de mi raza—dijo—. Sólo en una cosa no les superaremos nunca. En las mujeres. Ustedes son lo más hermoso del mundo.

Sonrio mirandole vagamente. El principe se expresaba hien. Tenia la indudable nostalgia y el fondo poético de todos los orientales.

—¡Ah, las mujeres!—volvió a repetir.

Mary estaba impaciente. La conversación del principe le aturdía, le molestaba y no sabía qué contestar.

Por fin vio aparecer a Sterling con su aspecto amable de "gentleman"...

-: John!

Acercose sonriente sentándose al lado de su mujer...

22

—¿Terminó ya su ocupación, señor Sterling?—dijo Gare.

—Si... si... Los hombres de negocios no somos dueños de nosotros mismos.

—Me hago cargo. No pueden arender a todo.

Y sonreia a Mary con una alusión directa.

Volvió a sonar la música y muchos comensales bailaron. Sterling, bonachón, exclamó:

 —A mi mujer le gusta mucho el baile.

—¿De veras?—dijo Garc, sorprendido—. En ese caso, ¿me haria usted, señora, el bonor de danzar connigo?

Agitóse Mary en su asiento, ¡Imprudente Sterling! Se veia cazada en su propia mentira. Pero como los usos de la sociedad condenan una negariva, se levantó, despojóse de su chal y bailó con el principe.

¡Qué hermosa era aquella mujer! La luz del sol parecía poner sobre la espalda de ella, sobre sus maravillosos brazos tonalidades de rosa y marfil. El principe sonreia mirándola. Y ella, indiferente, helada, como si nada le importase su pareja, desviaba la mirada hacia un rincón. Alguna vez, al volver los ojos hacia el otro lado, debia pasarlos forzosamente sobre Gare y éste sentia la imprezión de su resplandor,

¡Ojos verdes, ojos de diosa del norte! Para el principe, avezado a los colores morenos, tenian una maravillosa ilusión.

Observo Mary con temor que Sterling se levantaba y hablaba con un criado quien le entregaba un nuevo despacho telegráfico. Luego el marido hizo una seña a su mujer significándole que tenía que despachar nuevos asuntos y salió del salón.

[Malditos negocios! — pensó Mary— ¿Es que todo el viaje iba a ser asi? [Y lo peor era dejarla en compañía de aquel hombre turbador, antipático, que «le producía miedo!

Acabada la danza, salieron a una galeria desde la que se escuchaba la voz murmuradora del mar, trasmitiendo su queja eterna

por la enorme extensión de las aguas.

Mary volvió a envolverse en su chal, ocultando los brazos de una blancura estelar... ¿Por que Gare la miraba con tanta fijeza?

Con una voz susurrante, dulce, el principe volvió a tratar de la impresión que le causara Norteamérica.

—Su pais sompre me ha interesado por su gran modernidad. Pero el Oriente es más hermoso. Tiene el misterio y la belleza del beso de un amante.

Ella se echo a reir, burlándose de sus palabras. Pero Gare la miró lentamente queriendo trasmitir a sus palabras un extraño ardoe, y señalándole unas flores que Mary llevaba prendidas en el pecho, le dijo:

—Usted es como las orquideas de su país. Tiene el frio encanto y la elegante complicación de Occidente.

--- Cuintas cosas soy para usted!

—Me precio de conocer el alma de las mujeres... Le repito, es usted como las orquideas de su tierra... En Java, solo se producen orquideas salvajes, y su perfume embriaga los sentidos.

—Y las javanesas, ¿también son salvajes?—contestó ella, resentida y mirándole con atención.

—Los habitantes de Java no están contaminados por la afectación y la trivialidad de Occidente. Eso es todo.

- De veras?

—¡Ah, si penetrara usted en los recintos de nuestra alma! El sol, ese sol que abrasa en Oriente, despoja las almas de toda falsedad y las hace primitivas y sinceras como la de los niños.

- Muy interesante l-contestó aparentando una profunda indiferencia.

—¡ Que árida se muestra usted conmigo, señora!... Pero seria curioso saber si su frialdad y su afectación son falsas.

-¡Principe!

—¡Cómo nos engañan las occidentales! ¡Cómo saben disimular sus sentimientos! Nosotros, no; nosotros obramos como nos dicta nuestra alma, y somos sinceros... ¡Vea usted, señora!

Y con una audacia inconcebible, tan inesperada que no dió tiempo a la señora Sterling para defenderse, la abrazó estrechamente y sus labios cerraron la boca anhelante de ella con un beso, devorador, terrible...

-1 Oh, déjeme... déjeme usted l-gritó loca de vergüenza y rechazándole.

En aquel instante abrióse la puerta que comunicaba con el salón y apareció la figura del señor Sterling.

Retrocedieron aterrados, mirándose con espanto, como dos delincuentes:

El principe movió los brazos como intentando indicar una imposible excusa: ella, loca de vergüenza contempló a su marido, temiendo que éste creyera en su responsabilidad.

Pero Sterling, sin alterar un músculo de su cara, se limitó a decira

- Estoy furioso!

Guardaron silencio, e instantes después agregaba:

- No sabes, Mary? | Me acaba de decir el camarero que no han traido mi equipo de caza al camarote!

El pecho suave de Mary se agito en un suspiro de alivio, y las facciones alteradas del principe de Gare volvieron a recobrar su firmeza.

Que alegria l Sterling no habia visto nada! Y el hombre de Oriente y ella se miraron con cierta alegria misteriosa.

Mary, nerviosa, corrio al lado de sa marido y se apoyó en su brazo con gesto cariñoso. Contempló luego con altanecia al principe como indicándole que ella era siempre fiel a la honradez.

Gare sonrió... | Agradable Mary! Mujer que no amaba el escandalo ni gustaba que su marido tuviese un desafio, pues en vez de denunciar la incorrección de su conducta, guardaba un silencio sospechoso. Adorable criatura que no comunicaba a su esposo que un pasajero atrevido la besaba.

-¡ Ay, mi equipo de caza !-- repetia desolado el señor Sterling, bien ajeno a lo que estaba pasando.

-No se preocupe por eso, se-

nor. En mi pais yo le proveeré de todo lo que necesite.

 Nunca se lo agradeceré bastante.

El principe saludó y alejóse, y

Mary siempre del brazo del compañero de su vida, prosiguió paseando por la cubierta donde la luz de las estrellas daba exhalaciones de plata a los objetos.

* * *

No podía quitarse de su imaginación la figura del principe de Gare. Le inspiraba temor su sonrisa burlona, su aire de dominador, el rupaje poético con que envolvia sus palabras.

Le parecia que había de estar ella siempre en inferioridad ante aquel hombre, acostumbrado a hacerse obedecer, a que pueblos enteros le rindieran homenaje.

¿Por qué la miraba de aquel modo è ¿Por qué tuvo él que darle aquel beso escalofriante que olia a canela, a las especias de su país multicolor?

Mary, mujer que se proponia ser siempre fiel al hombee que la había llevado al altar, no se sentía demasiado segura ante el príncipe. No, no se había enamorado de él, sino todo lo contrario. Pero al propio su presencia parecia conspirar contra su tranquilidad espiritual.

Todo se anía al malestar de su alma. La novedad del viaje, la vida en el barco, el trato con gentes desconocidas, los días muelles y tánguidos en que no se sabia qué bacer.

Era preciso ver lo menos posible a aquel oriental que tenía la fria ironia de los vencedores.

Aquella noche, al meterse en cama, Mary dijo a Sterling, que ya reposaba tranquilamente en su lecho, paralelo al de la mujer:

—John, me da miedo ese principe oriental...

Con voz soñolienta y apagada, respondió: —Pues a mi solo me pone de mal humor el haber dejado mis escopetas en tierra.

Ella calló, agitada nuevamente por la melancolía que la embargaba. ¡Tun feliz como hubiera sido de no sentir la persecución del principe, el lento asedio de un hombre que no retrocede en sus propósitos!

Queria comunicar a su marido los temores de que era presa y le dijo:

John, ¿has notado de que manera me trata el principe?

—No noté nada... Pero por fuerza un oriental tiene que parecernos caro.

 Me dijo que yo era una orquidea de nuestro país...

-Bah!

— Y me dijo que el sol de Java despoja a las mujeres de su falsedad.

- [Gracioso... gracioso!...

Un nuevo parêntesis de silencio. Mary, criatura fiel, aunque conmovida por el mievo ambiente que vivia, queria que Sterling se hiciera participe de sus inquietudes. Deseaba confesarle toda la verdud, que entre los dos no hubiera ya la separación de un secreto.

Al cabo de unos minutos, su voz fria y un poco agitada, exclamó:

John, tengo que decirtelo...

¡además el principe me cogló en sus brazos y me besó a la fuerza!

¡Deles evitar que le vuelva a ver!

Y suspiró profundamente, habiendo alejado de si el remordimiento de su silencio.

Esperò anhelante la respuesta de John... ¿Cuál iba a ser su actitud? ¿Tria a pedir explicaciones al osado oriental? ¿Le desafiaria en pleno huque, manchando el viaie con sangre?

Pero Mary vió con la mayor extrañeza que el marido no se movió. Entonces levantóse de puntillas y se acercó al otro lecho.

Sterling dormia ya... La confesión de ella no habían podido recogería sua oidos. Mientras Mary, temblorosa, le indicaba el incidente del beso, el marido se había rendido a Morfeo.

Le mirii con dulce piedad y volviò a su cama... Tal vez era mejor que no lo hubiese sabido. De esa manera se le evitaban disgustos, resquemores, el apartarle de sus negocios. Porque para Sterling no era aquel un simple viaje de recreo. Continuamente vibraban las hundas hertzianas preguntando por él; de San Francisco llegaban mensajes radiográficos inquiriendo la resolución que debía darse a los distintos asuntos, y Sterling debía tener la cabeza privilegiada y fria para poder dirigir la empresa a través de la distancia.

Callaria. Al fin y al cabo, ella se bastaba para defenderse contra cualquier agresión. Con el escudo del amor a Sterling, ella se reía de los galanteos del oriental.

Volvio al lecho y estuvo largo rato sin poder conciliar el sueño, agitada por extraños pensamientos. Por fin sun fuerzan se rindieron y pudo dormir, pero su imaginacino, incoherente y desordenada sin el dominio de la voluntad, volvió a atormentarla en sueños.

Soñó que el príncipe de Gare la besaba, con un beso largo, absorbente, que no se terminaba nunca, y que de pronto aparecía Sterling revolver en mano y disparaba contra ellos...

Dió un grito y saltó del lecho con la agitación del terror. Sterling despertó también asustado ante la voz de su esposa.

-Pero, ¿qué ocurre? ¿Qué te pasa?-le preguntó.

—He tenido una horrible pesadilla, John... Una cosa terrible.

—Tus nervios irritados, niña... ¡Vamos, cálmate, cálmate!...

Y la beso bondadosamente acariciándola como a una niña. Y poco a poco, junto a su marido, fué calmándose la agitación de Mary y difumándose en la sombra las escenas dolorosas...

Durante los días siguientes de navegación, procuró Mary ver al principe lo menos posible. Pero

así y todo, coincidió con él en las salas de té, a la hora de las comidas, en los paseos por cubierta. No habia vuelto a quedarse sola con el. Si alguna vez el principe la invitaba a bailar, ella aseguraba que se sentia mareada y preferia quedarse al lado del marido. El principe entonces sonreia y clavaba los ojos en Mary con una agresividad de señor. Mary con la vista fija en otra parte, notaba como el la estaba mirando y experimentaba un irritante malestar.

ŭ

ÿ

n

ñ

No había vuelto a confesar a Sterling que Gare intentó besarla. Tal vez se desafiasen y ella no quería ser la protagonista de un drama y de un escándalo social.

Era mejor seguir evitando la soledad con aquel hombre que al contrario de los amantes occidentales, que suplican, se lamentan, pretenden sufrir ante la mujer que quieren, se reia, la contemplaba con la tranquilidad del cazador que tiene la presa a sus pies.

Esto enloquecía a Mary. ¡Aquella ironia con que la rodeaba aquel hombre! ¿Pues que se había creido? ¡No... no!... Jamás obtendría de ella ni siquiera el placer de una sonrisa.

Consiguió Mary intimar con al-

gunas pasajeras y este fue un nuevo motivo de alejamiento del principe.

Jugaba al ajedrez, al "poker", o se dedicaba a ayudar a las viajeras en algunas labores de filigrana. Si de Gare se llegaba a ellas, Mary se mantenia en una reserva implacable.

Y los días fueron cayendo en el mar... Y cada mañana la luz parecía ser más intensa, más pura como si brotase del propio fondo del Pacifico. El agua tenía una claridad transparente y parecia que iban a surgir los nidos de coral rosa.

Y una mañana el barco hizo escala en uno de los puertos del archipiélago. El vapor se detenia alli varios días para que los pasajeros pudieran visitar cuanto de maravilloso encierra la isla. Después la hermosa nave proseguiria su viaje hacia otras tierras de Oriente, cálidas y misteriosas.

Mary protesto contra la determinación de su esposo.

—¿ Por qué hemos de ir con el principe?—le dijo poco antes de desembarcar. Poca simpatia le tienes, a fe! Y, sin embargo, es tan bueno! No podemos negarnos a la invitación. Nos ofrecerá su palacio y sus consejos sobre mis futuras compras. Además me proveerá de mi equipo de caza y creo que va a organizar una caceria de tigres.

-Preferiria ir sola contigo, John.

prendiendo sus temores. Te da miedo el trato de los hombres de otra caza. Sin embargo, tienen una civilización refinada, aprendida de nosotros con la que se han identificado:. ¡De Gare es todo un caballero! Ha vivido mucho tiempo en América y conoce nuestras costumbres.

-St... 11...

Y sonreia con tristeza recordando aquel beso arrancado a la viva fuerza, aquellas miradas en que había todo el anhelo de los que se consumen en una llama de amor-

Pero se resignó a su destino. Se hospedaria con John en el palacio del principe... Ella sola se bastaba para defenderse.

Despidióse de sus compañeros

de vapor y subió al tren que debía conducirles a la propiedad de de Gare.

Ocupó con su marido un departamente reservado. En el mismo vagón y en otro departamento cercano, estaba el principe de Gare con su servidumbre.

Y pasaron las horas. Mary desde la ventanilla contemplaba el maravilloso paisaje.

Java es una tierra con la belleza y la fertilidad de un paraiso, pero castigada por el beso abrasador de un sol implacable.

p

CI

21:2

be

de

C16:

pa

mi

El calor era pegagoso. La luz del sol parecia agujerear el techo del vagón, penetrar con inaudita violencia por las ventanillas y venir a herir el cuerpo de los viajeros.

Aunque estos llevaban vestidos blancos, que amortiguaban algo el bochorno de la temperatura, se sentian saturados por la languidez del calor.

Mary se arrepentia de su viaje. ¿Por qué habia emprendido aquella aventura? ¡Tan bien como se estaba en América, en San Francisco! En aquel instante recordó la suavidad de las playas de su país y por contraste le pareció más amarga la realidad.

-Mr estov muriendo de sed-

-Aguarda un instante.

Sterling fue a ver al principe para pedir un poco de agua.

-Voy a prepararle una bebida exquisita, algo propio de mi pais que habrán de encontrar agradable -dijo Gare.

Volvio Sterling junto a su caposa rogândole que tuviese un poco de paciencia.

Cinco minutos después apareció un criado indio con dos copas llenas de un líquido de ópalo. Era un rico jugo de frutas, pero de frutas desconocidas en los otros paises, frutas de un sabor divino como deberian ser las del Paraiso terrenal.

Apenas hubo marchado el servidor india, Sterling saboreo gloronamente aquella bebida luminosa.

-Prueba tu copa, Mary... Eso es cosa de brujeria... No creo que pueda darse al paladar un gusto mas refinado.

- No quiero! respondio brus-

camente apartando la copa de oroliquido.

-2 Pero no acabas de peder un refresco?

-Si. Tengo mucha sed. Pero no quiero recibir nada de ese extraño principe. Yu sabes que me disgusta su presencia, su compañía, que querria verle lejos de nosotros.

-Me sorprende cômo puede desagradacte. Es un hombre encantador-respondió ingenuamen-

-Me disgusta su compania y todo lo que proviene de él-dijo juntando las manos en actitud desesperada- ¡Ya sabes que yo no queria que aceptases su invitación!

-La simpatia y la antipacia de las mujeres, siempre se basan en un absurdo. ¿Podrias explicarme en que te ha desagradado?

- En qué? Pues mira... yo...

Pero se interrumpió de repente ... ¿ Que iba a hacer? ¿ Por que sus labios iban a violar el secreto? Desgraciadamente, este ya no era el momento de hablar. Había tenido que ser en el barco, cuando ella y Sterling estaban protegidos

por la compania de gentes amigas...

Ahora, no... Ahora estaban en tierra extraña, en un país que obedecia al príncipe de Gare y donde ellos dos no eran más que extranjeros a los que sólo se toleraba mientras no molestasen demasiado.

Hubiera sido una locura indisponer a Sterling con el principe. Este hombre tal vez tomase entonces funesta venganza contra los dos, y en su imaginación excitada, Mary veia caer a su marido bajo una implacable copa de veneno y a ella encerrada en un palacio, vistiendo un traje oriental y en compañía de otras mujeres que se odiaban con celos primitivos...

—Habla de una vez... ¿ Por qué ese odio?—insistió Sterling.

-Nada... John... realmente nada... No tengo motivo... Es el ambiente... es el viaje que yo no debia haber realizado... Ese cator... ese terrible sofoco... Me ahogo... no puedo más...

Y cayó como herida de muerte sobre el diván...

-; Mary! | Mary!

Pero ella no volvía en si, y Sterling, atemorizado, la tendió sobre el asiento y corrió a advertir al principe de lo que ocurria.

Entró Gare, viendo a la señora desvanecida. Con una rápida ojeada admiró aquel hermoso cuerpo dormido, adorable de esbeltez.

Puso una mano sobre sus sienes, le tomo el pulso y luego dijo a Sterling que le contemplaba anhelante:

— No se asuste. Yo entiendo de medicina... Y eso es un vahido originado por el calor.

—Voy a buscar mi frasco de sales... Pero está ahí, arriba, en mi equipaje.

—Vaya usted a decir a mi criado que le dé el que yo llevo siempre... Es de efectos infalibles.

Precipitadamente salió el señor Sterling, y el principe quedó ante Mary, desvanecida.

Sus manos acariciaron aquella frente de marfil, las mejillas delicadas, la garganta plena y larga de cisne. Entre la blancura pálida del rostro, los labios de carmín conservaban aún su rosa artificial...

ORQUIDEAS

Tentado estavo el principe de besarlos.

Después desabrochó levemente la blusa de Mary dejando al descubierto el hermoso descote. Sus manos temblaron atrevidas, vacilantes, deseando arrancar toda la botonadura. Pero la presencia de Sterling le detuvo.

-Deme el frasco.

9

а

g

ö

3

8

Ó

o

le

en

n-

II-

OT

ite

Ha

di-

E=

du

oin

1...

—Hágame el favor de decirle a mi criado que le de el otro frasco. Es de un efecto mayor—dijo Gare.

Volvió a salir el marido, asustado ante la idea de que su dulce Mary se pusiera enferma en aquel país, lejano, con asistencias extrañas.

Gare acarició de nuevo el rostro de la enferma y acercó a sus labios el refresco de color opalino...

La dama sorbió ligeramente la bebida y poco después abria los ojos.

—¿Se encuentra usted ya bien, umora?—le dijo.

-Si... Si... pero... John...

Este acababa de llegar trayendo el otro frasco.

- —Mary... ¿cômo estás?—dijo Sterling avariciando sus manos.
 - -Pero, ¿qué me ha ocurrido?
- No te asustes, es el calor de esta tierra, querida.
- —No volverá a sucederle. Se irá usted aclimatando al ambiente, a mi país. Estoy seguro—dijo el principe.

-Si ... si ...

Pero en el fondo de su alma volvia a arrepentirse de haber realizado la excursión... Ir por aquellos países era cosa de hombres-Las mujeres, avezadas demasiado a la comodidad, sufren las consecuencias del clima.

Sentóse al lado de su marido, colgándose de su brazo, su gesto preferido cuando estaba ante Gare, mientras éste había ocupado el asiento frontero al suyo y les iba explicando detalles interesantes de aquella tierra de sol ardiente.

Mary entornaba los ojos y veía el paisaje de vibrante color, de flores majestuosas, campos innumerables y encharcados por las plantaciones de arroz, geométricas extensiones donde se criaba el té... Y

a lo lejos, bosques bosques espesos, nidos de fieras que se consideraban reyes de la creación y luchaban contra los audaces cazadores que de vez en cuando a lomos de elefantes se presentaban en son de guerra.

-¡Siempre he tenido el deseo de cazar tigres, siempre!... Y nadie como usted puede ayudarme a ello...-decia el comerciante.

Usted cazară, señor Sterling...
usted cazară... Y yo cazarê también—reposo sonciente, mirando a Mary.

Y Mary, a pesar del intenso calor, sintió dentro de su piel una racha estremecedora de frio.

Horas después abandonaron el tren subiendo a un automóvil que en poco tiempo les llevó por una carretera bordeada de una vegetación lujuriosa, ante la propiedad que poseía el principe.

Una doble hilera de indigenas flanqueaba la amplia escalinata que conducia a la puerta del palacio.

Todos se postraron al ver aparecer a su señor... Avanzó éste sonriente por entre las filas de servidores, seguido del matrimonio Sterling que contemplaba con curiosidad aquel espectáculo exótico.

Un indigena lba detrás de los Sterling cubriéndoles del sol con una pequeña sombrilla policromada.

El principe se detuvo ante un sacerdote de su raza que había salido a su encuentro. Este le bendijo y le dió a besar una reliquia de sus dioses...

Luego Gare y los americanos fueron avanzando por la escalera de mármol hasta llegar ante una puerta labrada que se abrió de par en par, sin que nadie la empujara.

H

Otro indigena, vestido con rica tánica, hombre ya de cabello blanco, acercóse a los recién venidos y en su extraño idioma pronunció un discurso.

Contesto Gare en la lengua del pais, mientras los Sterling, sonrientes, se preguntaban lo que habrian dicho.

-Me dice que es usted bella como el sol de la mañana-explicó el principe a Mary-, Y yo agrego que usted es más bella que nuestras flores y son las más bonitas del mundo.

Mary bajó los ojos mientras Sterling agradecia amablemente la salutación poética. Creia que era simple galanteria, la costumbre oriental de hablar siempre en metafora o simbolismo... No podia sospechar que tras aquellas delicadezas se ocultura la palpitación del desco, identico, con la misma brutalidad que en los hombres de rodas las civilizaciones.

в

ñ.

11.

A medida que fueron adelancando por el salón, la sorpresa les hizo enmudecer.

Ante ellos se extendia una mesa larguisima cubierta por las más bermosas frutas, por los manjares mas caquisitos, por platos y copas de eco. Junto a ella había unos doscientos comensales en actitud

humilde, silenciosa, aguardando el instante de poder comer.

Gare habia reunido alli las comodidades más refinadas.

Y su palacio de Iava era como un alcázar de la más pura civilización occidental, pero embeliccida por el ensueño mágico de que sólo non capaces las fantasias del Oriente.

Presidieron juntos aquella mesa, y a una orden del principe, los comensales, gentes de más renombre del país, comenzaron a devorse aquellos platos de un festin pantangruélico....

Terminada la comida, que Mary tuvo que confesar tenía una incomparable exquisitez, pues aquellos manjares aparecian como perfumados por algo desconocido en las cocinas curopeas o americanas, el principe les acompañó a sus habitaciones. Sterling no habin comido tanto; hombre no tan refinado como su esposa, no gustaba de complicaciones culinarias prefiriendo a todos aquellos pasteles perfumades un buen bistec con pataties.

Recorrieron varias estancias que

evocaban los cuentos de Scherezaida. Se oían al pasar por los corredores tenues rumores de surtidor, de hilillos de agua que caían en el cercano jardin.

Sterling miró a su esposa con entusiasmo... ¿No era todo aquello admirable? ¿En que hotel, en que casa hubiesen encontrado una residencia tan espléndida como la del principe? Y también Mary, a pesar de todo, se sentía seducida por aquella fantasia de cuento de las Mil y una noches.

Penetraron en un espléadido cuarto, de proporciones enormes, pero decorado con una fastuosidad de palacio real.

- —He aqui su habitación—dijo el principe a Mary.
- -¡Ah!, ¿no estaré con mi marido?-preguntó alarmada.
- —Su esposo ocupară otra estancia tan amplia como esa...

Ella sintió una vaga inquietud, pero disimuló...

Cuatro muchachas vestidas con caprichosos kimonos avanzaron hacia Mary y se hincaron a sus pies. -Estas son sun doncellas-dijo el principe. 0

tt

前

fo

R/S

CS

CV

521

17

80

tis

- —No digas, Mary... Tantas comodidades no las conocemos nosotros—exclamó el marido.
- —En realidad todo eso es muy interesante—dijo Mary, deslumbrada al pasar por aquel ambiente.
- —La mayor dicha de un oriental es que sus huéspedes queden contentos. Mi casa, mi servidumbre, cuantas cosas puedan encerrarse aqui, las brindo a ustedes.
- -Gracias... gracias... Si no fuera el calor...-dijo Sterling.
- -Para eso no hay remedio absoluto, pero si un poco de alivio.

Avanzaron a un cercano mirador desde el que se divisaba el panorama incomparable del crepúculo que parecia lanzar flores de color violeta y rojo sobre la tierra.

De Gare dió una orden a unos criados y momentos después una cortina de agua bañaba el embaldosado.

—Es una ducha para refrescar la temperatura del ambiente. El vapor del agua penetrará en su habitación y amortiguará la sequedad del calor. Y ahora venga conmigo, señor Sterling... Voy a mostrarle su habitación.

Salieron los dos hombres dirigiéndose por el corredor a otra estancia, tan amplia y tan lujosa como la anterior... Indudablemente Gare debía posecr una incalculable fortuna.

Dos mujeres jóvenes y bonitas avanzaron hacia los recien venidos mirándoles con ojos dulces,

۰

8

.

.

8

s

и

В

8

- Son sus doncellas dijo Gare.
- -¿Mis doncellas? ¡No... no! -exclamó Sterling, riendo-. Con eso no transigo, principe... Quiero evitarme un disgusto con mi mu-CT.
 - Por qué? ¿ Que importa éso?
- -Llèvese las dos criadas, amigo mio... No necesito que nadie me haga la "toilette".

A una orden del principe las dos doncellas, que sonreían con pasiva tranquilidad, se alejaron.

-Aunque no lo parezes, esta habitación está en comunicación con la de su esposa. Como las dos son tan grandes, a pesar de la distancia, es usted vecino de su mujer.

Descorrió una amplia cortina

tras la que apareció una puertecilla entornada.

La abrio y encontrose en uno de los lados de la habitación destinada a la señora Sterling.

Esta, que ayudada por sus doncellas se disponia a desnudarse, miró temerosa al principe creyendo que entraba solo, ¿ Cómo se atrevia a penetrar en la habitación de una dama?

-Le pido perdón, señora-dijo Gare, sonriente-, Vengo con su marido.

Sterling apareció instantes después y dijo, riendo:

- -No me esperabas, ; verdad? Somos vecinos... Esa oculta puertecita nos pone en comunicación.
- -Les dejo ahora-dijo el principe-. Necesito dar unas cuantas disposiciones para que todo esté en orden. A las dos tendremos una fiestm.

Y saludándoles amablemente, abandono la habitación.

-1 No crees que estamos sonando? Esto es un palacio de maravi-Ha-dijo Sterling- Cada vez bendigo más la ocasión de haber

conocido a ese principe.

Ella sonrió levemente comenzando a despojarse de su vestido para ponerse otro hermoso traje con el que asistir a la fiesta anun-

En medio de sus preocupaciones, no olvidaba que era mujer...

Pierre Loti se hubiera maravillado ante aquella fiesta de ensueño. Había amortiguado el calor y por las ventanas abiertas parecian venir oleadas de aire perfumado-

Los Sterling fueron a un salón de columnas de alabastro, de techo recamado de oro.

El principe les obsequió con vinos de los mejores zumos, de vides delicadas, de sabor no gustado jamás por el matrimonio. No se parecia a ainguno de los vinos probados hasta entonces; cenía una dulzura extraña, un perfume misterioso, añejo, como si procediese de las viejas civilizaciones sun no despertadas por la investigación de la Historia.

Sterling no tui parco en beber... Un criado le llenaba constantemente la copita.

 Ese vino no embriaga... sino el alma—dijo Gare con melancólica entonación.

Y Sterling siguio bebiendo, al contrario de Mary que apenas lo probó, comprendiendo que no debia perder la serenidad ni las posibilidades del dominio sobre si misma, pues el principe seguia contempliandola a hurtadillas con ojos de nostálgica inquietud.

Unos cuantos guerreros artistas realizaron ante el principe y sus invitados, varios bailes... Mezelaban los giros de sus cuerpos semidesnudos con extrañas voces de su lengua primitiva que tenía cierta evocación de la selva. Iban arma-



- contribution con amortists a law administrate.



un Josen, cegrimio un lange...



- Untol perdone, across



- Vanns e despudirons de San Francisco.



-... es usteri como los organdese de au tierra...



-He lunido una horrible passililla...



Gore y los americanos fueren avan-



None allow we extend a non-more targettime...



Presidieron major agardir mesa...



- Bates non sus ilumidlau.



... se miró al espejo, conmovide y orgalissa de su hebled.



- No puedes vialar de esta mosera...



Asustada, piena de serviotidad, abelô la murtu.



- ¿Por got he estado estad hayenda de m/?



- No hay one perfer an industra-



- (Quichit ; Armin he mance)

dos de sables, de alfanjes de hojas relucientes y simulaban un combate entre ellos hasta que uno de los adversarios cais vencido.

El espectáculo fué muy del agrado de los norteamericanos. Sterling, de una manera superficial, se sintio feliz con aquella exhibición dedicada exclusivamente en su honor, mientras Mary experimentaba un extraño malestar al verse en squella tierra, a tantas millas de su patria, y sintiendo cerca de si la constante mirada de un hombre fino, misterioso, que la pretendia, que la deseaba con la imperuosidad de las pasiones del amor.

Después, fueron unas bailarinas las que sobre una alfombra persa describieron un baile pagano... Cusi desnudos sus cuerpos morenos de sol, se agitaban al compas de una música melodiosa.

Una de las ballarinas vestida con un maravilloso traje de pedreria, danzo un ritmo candente, evocador del amor.

- Qué traje tan bello l-comento Mary mirando con ojos vibrantes de admiración aquel vestido de incomparable valor.

La reunión se prolongo hasta media noche, amenizada por missicas de un exotismo singular, melancólicas como la de todas las razas en sus principios.

Al toque de las doce, los danzarines se retiraron, y el principe de Gare besando con fuerte beso la mano de Mary, le dijo:

- -Especo que la velada le habra sido agradable, señora.
- -Si. Es una fiesta que siempre recordare.
- -Para mi, inolvidable. Las cosas que podre contar cuando regresc » Norteamérica... - dijo Sterling.
- -- Ah, cuando ustedes se vayan! Mi palacio quedará triste como yo ... 7 Tan hermosa como es la amisead!
- -La nuestra siempre serà sin-
 - -Yo lo espero.

Mary besó a su marido y después de decir un breve "Buenas noches" al principe, entro en su habitación.

Dos doncellas le aguardaban ya, sonrientes, prontas a servirle. nomildes y de maneras delicadas.

Comenzaba a despojarse de las joyas cuando entraron otras dos doncellas trayendo el hermoso traje que había vostido la bailarina.

—FI principe se lo regala a usted, señora.

—¿Para mi? ¿Ess maravilla? —dijo abriendo mucho los ojos.

Creo que le agradó a usted,
 y mi señor solo quiere servirla.

Acarició con emoción aquel traje de pedreria... En sus ojos brilló el mágico desfumbramiento que causa a la mujer el lujo, la originalidad.

—Quiero probarmelo ahora mismo—dijo—. Pareceré una princesita oriental.

—La más hermosa que iluminó nuestro sol—dijo una doncella.

Viatióne el precioso ropaje y se miró al espejo, commovida y orgullosa de su beldad.

Ordenó a las doncellas que se marcharan y aun estuvo largo rato admirando el soberbio tesoro de su traje... Parecía que también iba ella a bailar, a entonar una de aquellas canciones en lengua desconocida.

Sonrió, iluminada por una idea

feliz... Queria que su marido la viese de aquel modo. Su marido que era su primer y sincero admirador.

Descorrió el cortinaje y empujando suavemente la puerta penetró en la estancia de Sterling.

Estaba a oscuras. El buen maridito slormia ya... Pero sin compasión para el encendió la lámpara de una mesita cercana a la cama que dejo la habitación sumida en una insinuante claridad de alcoha.

Sterling dormis profundamente... Ni siquiera la luz había hecho abrir sus ojos. Seguramente las libaciones de horas antes le daban aquel sueño pesado e impropio en él.

Le tocó por un brazo varias veces hasta conseguir que abriera los ojos...

Sterling levantó aturdido la cabeza, extrañado de ver luz en su habitación .

¿Es que era ya de dia? Pero su sorpresa fue mayor al ver a Mary que riendo ante el con los brazos levantados, danzaha con el traje de bailarina india.

Restregose los ojos creyendo ser victima de una alucinación.

- Qué diablos es eso que llevas encima?

Ella sin cesar de ballar, respon-

-El vestido de la danzarina sagrada. Me lo acaba de enviar el principe.

-Te està muy mal, querida. Quitate ese disfraz y acuestare.

- Pero ni es una preciosidad.

-Nada nada no estamos en Carnaval... Pero déjame dormir que me sigo cayendo de sueño.

Y se volvió despectivamente de espaldas volviendo a cerrar los ojos para que no la importunara mas:

Disgustada. Mary se alejó, lamentando que so marido no admicara como se merecia aquel vestido que de modo tan extraordinario realzaba nu belleza.

Regreso a su habitación y antes de mererse en cama, sintió el desco de acercarse al mirador y respirar un poco el aura delicada de la noche.

La luna bañaba con su duice luz el mirador y el cercano jardin.

Por fin Mary respiraba bien, a su gusto, después del calor sufrido. Las noches son divinus en las tierras de Java, Pero son noches breves y de nuevo el sol vuelve a avañar.

lba ya a retirarse cuando vió llegar al principe de Gare. Comprendio instantineamente que estaba en grave peligro. Quiso retroceder, pero Gare le vedó el paso con sus caquisitas maneras.

-2 Por qué se va usted ya? Tan desagradable le es mi compañia?

-Nada de eso... Pero bace ya riempo que estoy aquí y debo retirarme a mi cuarto.

- Por qué es asted tan arisca conmigo? ¿ Cree que no lo he adivinado? Se bien todo lo que pasa en su corazón.

—Se equivoca ested. Con nadie soy arisea y no haria una excepción con el hombre que a mi marido y a mi les da hospitalidad.

—¿Y no comprende usted por qué me desvivo en stenderles? Su marido es un hombre simpático, sin duda, un buen amigo— pero usted... usted es la mujer más interesante del mundo...

-Principe, creo que olvida usted su situación y la mia.

—¿ Qué me importa todo? ¡ Ah, señora! Yo quisiera crear para usted sola un nuevo paraíso.

—No puedo escucharle. Dejeme unted pasar.

—No se vaya. La noche convida a hablar mucho... Y vo necesito decirle que usted ha embriagado mi alma, que será mia, pese a quien pese... y sin que pueda evitarlo.

-10hl no... no...

Está usted herida por et... Su alma soñadora no puede ser feliz al lado de un hombre viejo y embebido por los negocios. Necesita usted más... y en mi mano está el poder alcanzarlo. A mi lado será usted reina, pero con un reino material.

Y estrechândola febrilmente en sus brazos, le dió un largo beso de amor.

Lora de vergüenza, de temor, de ira, Mary desprendiose de él diciendo (crozmente:

-No... no... nunca...

El principe no la retuvo esta vez. En su terrible sonrisa habia la seguridad del triunfo... Creia conocer a las mujeres; sucumbiria a la influencia del ambiente.

Muey entró en su cuarto cerrando temerosa las puertas... ¡Ay, aquel hombre! Le daba miedo, horror, pues su asedio era continuo, tenia la persistencia de la gota de agua.

No le amaba, no le interesaba...

Vaciló en comunicar a su marido aquella constante persecución. Tuvo miedo por él... y por ella misma... Se encontraban por completo en poder del principe de Gare, rodeado de gente extraña y fanática que a una orden del amo se lanzaria contra ellos como una hambrienta jauría.

163

Ah, habia que detenderse sola. aunque fueran pocas y débiles sus fuerzas de mujer!... Comprendia que el principe era peligroso, pero ella ni le amaba ni sentia interes alguno por él. Queria mantenerse fiel al marido, al hombre honrado que estaba bien lejos de pensar en todos aquellos acontecimientos,

Cuan larga seria la estancia en este pais! | Era preciso abreviar, terminar pronto los trabajos!

El dia en que se viese de nuevo en un barco, camino de su América amada, se sentiria la mujer más feliz del orbe.

Y aquella noche apenas pudo conciliar el sueño agitada por visiones dolorosas, por pesadillas enervantes en las que siempre aparecia el principe de Gare como triunfador.

Al dia siguiente determinó Mary su plan. Era preciso permanecer constantemente al lado de Sterling, única manera de evitar que el principe prosiguiera su intento de seducción.

A media mañana el señor Sterling recibió un telegrama de su casa de América que decia:

John Sterling.

Djo Kakarta.

La Eaesten Company està inte-

resuda comprar plantaciones té Java. Aconsejo se anticipe compra para evitar competencia.

Benson.

Corrió a comunicar a Mary el texto del mensaje y agregó:

-Tengo que recorrer seis propiedudes diferentes hoy mismo. Seria mejor que te quedaras en casa.

-1Yo? No... no...

-Pero, ; por que no quieres quedarte? Tu misma te queinbas del

calor... Yo lo habré de pasar asfisiante.

- -No me importa... pero quiero estar contigo.
- —Me parece que acertarias permaneciendo aqui.
 - -Todo lo contrario.

Se preparó para marchar con la alegría de que el principe tuviera que quedarse solo cuando había soñado tal vez en que la amada y perfumada presa quedara libre de protección.

Poco después subieron a un automóvil de blanca carrocería que les iba a conducir a través de la isla. Estuvieron unos momentos parados.

- -¿Nos marchamos?-preguntó ella.
- —No, Mary. Me había olvidado de decirte que el principe viene con nosotros.

- El principe?

Palideció horriblemente... Si ella acompañaba a su marido, si se resignaba a soportar las penalidades de la expedición, era con el desco de huir de aquel exótico individuo... Y ahora Gare se agregaba a la excursión y lo tendria a su lado, y aun la intimidad había de ser mayor.

- Pero, ¿por que viene?—pregunto.
- —¡Es tan bueno, tan bondadoso! No quiso que realizase solo la expedición y se brindó generosamente a acompañarme, ¿Te disgusta?
- —Ya sabes que Gare no ha sido nunca santo de mi devoción.
 - -Quédate entonces...
- —No... ya no... También tendria miedo aqui sola.

Y hubo de resignarse a ver cómo el destino se complacia en atormentarla, en mantenerla junto al hombre que hubiera querido ver lejos, eternamente lejos...

Minutos después llego el principe, acomodándose satisfecho en el automóvil, a la derecha de Mary, quien tenia al otro lado a su marido.

Y el coche empesó a coerer por la mal cuidada carretera del país, experimentando Mary un profundo malestar al verse encerrada en aquel vehículo estrecho, sintiendo junto a ella el contacto de aquel hombre misterioso que se inclinaba sobre ella, rozándola tenuamente con su brazo y hablandola con la nostalgia exótica de los pobladores de la isla. Ajeno a la conversación, Sterling consultaba unos planes, preocupado por el deseo de acertar en la adquisición de las plantaciones.

Poco a poco el paisaje fue más bello, más cautivador. Y el malestar que embargaba a Mary pareció ceder ante la emoción estetica del panorama de la isla.

Era maravilloso cuanto les rodeaba. Los grandes y esbeltos árboles Henos de flores de oro, los murmullos de las aves cantoras, el canto de los arroynelos, los frutos colgados de las ramas como esferas de luz, les hacian exhalar exclamaciones de admiración...

El principe parecia mostcurse orgalloso de aquel entusiasmo inquieto de la señora y la miraba. pretendiendo glosar con su ardiente elocuencia aquella visión de pa-PRISO.

Pero luego el paisaje fue perdiendo color y se apagaron las ardientes tonalidades de su flora... Abera habian sido sustituidas por

inmensas extensiones Ilunus, encharcadas, donde se cultivaba el arroz y donde millares de campesinos, desnudos hasta las caderas, trabajaban bajo una malsana humedad. Después vinieron las plantaciones de té, hectareas inmensas de un terreno que ofrece al mundo la infusión de la bebida aristocrática.

-Creo que la señora podrá ver mejor el paisaje, si bajamos la cubierra del coche-dijo el principe-

Ella mostró su alegria contra la opinión de su esposo.

-Es una tonteria perder tiemno-dijo Sterling.

Pero ya el principe habia dado orden al conductor que se parase. v en pocos minutos fué desencapotado el vehículo, y prosiguieron la marchin.

Durante más de una hora estuvieros contemplando aquellos paisajes exóticos...

Pero de pronto el hermoso cielo sereno se oscureció con la rapida transformación de los estados de tiempo en los países ardientes.

Y a continuación sopló un aire frio y violento y comenzaron a

caer enormes goterones que se convirtieron a los pocos instantes en una lluvia torrencial.

Los tres viajeros quedaron calados hasta los buesos. Era imposible entretenerse para cubrir el coche, pues la lluvia arreciaba en forma de diluvio. Marcharon a gran velocidad buscando un refugio. Vieron cerca de la carretera una casita y a ella encaminaron sus pasos, cun la ineludible necesidad de secarae la ropa y encontrar un poco de fuego para retornar al calor.

...

La casa pertenecia a unos campesinos indígenas que con toda cordialidad brindaron su techo a los americanos y al principe de Gare.

El principe sonreia sin dar demasiada importancia al incidente. El, hombre de aventura, estaba acostumbrado a jornadas mucho peores.

El soñor Sterling se sentía indignado... No porque su traje estuviese empapado sino por el temor de que su mujer, su delicada Mary, se hubiera restriado.

—Ya ves la ocurrencia que has tenido de acceder a que bajasen la cubierta—le dijo.

-¿Quién iba a pensar?

-Si... si... Y ahora supongo

que se te ocurrirà coger un constipado.

-Por mi gusto, no.

-¿Por qué no te quedaste en

Vino una muchacha indigena a interrumpirlea diciendo que el fuego estaba encendido.

—Ve a scearte—indicó Sterling—. Yo voy a ver si el coche está ya en disposición de marchar.

-Pero, ¿no te secas tú tambien?

—Apenas me he mojado... Quien más ha sufrido las consecuencias de la lluvia, eres tú.

Mury se acercó a la lumbre mientras Steeling marchaba, cafurecido por la interrupción del viaje.

Ella tuvo que cambiarse de ropa. La indigena le prestó uma especie de kimono con el que cubrió su arrogante cuerpo. Después quitose también las medias de seda que chorreaban y las puso a secar.

El principe desde la puerta habia visto el lindo espectáculo de Mary semidesnuda, Aunque de espaldas a la habitación, se inclino para recoger un objeto caido y pudo contemplar y saborcar la incitante figura de aquella incomparable mujer al despojarse de sus ropas.

Viendo poco después al señor Sterling, avanzó hacia él y los dos quedaron en un patio haciendo comentarios sobre la próxima partida.

No tardó en aparecer el conductor del automóvil, diciendo al principe :

-La cubierta está puesta, se-DOC-

-Entonces salgamos cuanto antea... Tengo una prisa extraordinaria advirtió el norteamericano.

Entraron en la habitación don-

de Mary seguia secándose junto al fuego.

Al ver las ropas mojadas de su esposa. Sterling movio la cabeza y

-No puedes viajar de esta manera a riesgo de coger una pulmonina

-Pues ¿qué quieres que haga?

-Nosotros no podemos demorar el viaje. Deberas quedarte aquí hasta que volvamos a buscarte.

A Mary no pareció agradarle demasiado la proposición, pero comprendió también que no había otro remedio.

Despidio hasta la puerta a su marido y al principe que la seguia mirando con sus ojos buelones y apasionados.

Llovía mucho... Un indigena de aspecto feroz se hallaba con un paraguas abierto para acompañar al principe y al norteamericano al coche.

La presencia de aquel hombre de cerrada barba, de facciones repugnantes, asustó a Sterling y a su canosa.

- —Yo no quiero quedarme aqui sola, con esa gente—dijo ella,
 - -Tal vez tengas razón, pero...
- -Estoy seguro de que nada le ha de ocurrir, schora... La gente de esta tierra es buena gente... Tiene a gala brindar siempre la hospitalidad y mucho menos se atreverá a hacer nada con quienes están protegidos por mi. Nuestra ausencia durará sólo unas horas.

Calmadas las inquietudes de Mary, esta volvió a la casa, mientras los dos hombres se encaminaban al coche.

Poco antes de subir, el principe habló en lengua del país al indigena. Este se inclinó murmurando unas frases de estrambótico sonido.

—¿Qué pasa? ¿Qué dicen? preguntó Sterling que estaba un poco preocupado ante la idea de dejar a Mary en poder de aquella gente.

—Le estaba diciendo que si le ocurriera alguna cosa a la señora Sterling, le haria cortar la cabeza.

-2 Usted cree que nada le pasari?

—Lo tengo por cierto. Pero nunca está de menos la amenaza.

Y en seguida partieron a gran velocidad hacia las plantaciones.

A Mary se le iban a hacer interminables las horas de aquel día, en que debía permanecer encerrada en la casa indigena. Los dueños de aquella casita eran padre e hija, el hombre de las barbas feroces y repugnantes, y una chiquilla de unos veinte años, hermosa flor de carne morena.

Cuanto tardaria en regresar

Sterling! Pero al propio tiempo sentia la intensa sutisfacción de que el principe estuviera lejos, pues era el único modo de sentirse algo tranquila.

Pero apenas hacia una hora que se encontraba sola, cuando aparerió ante ella el principe de Gare.

—¿Usted aquí? ¿Y mi marido? —dijo, alarmada. — No se asuste. Su esposo me ha envizdo junto a usted, porque cree que estará más segura si yo le hago compañía... ¿No piensa usted lo mismo?

Ella no respondió, y temblorosa, presintiendo la proximidad de un peligro real y terrible, encerróse en su habitación, dando vuelta a la llave.

No se moveria de alli hasta que regresase Sterling. Tenia un miedo inaudito, una gran cobardia de si misma... Adivinaba que el principe pretenderia aprovechar la soledad, la ausencia del marido, para pedir y tomar lo que sus ojos venian exigiendo hacia tiempo.

Y las horas fueron pasando, sin que Mary se moviera de su habitación ni el príncipe, sonriente, la importunara para nada.

La doncella entró a Mary unas frutas que ella comió, sin apetito. Y siguió encerrada en su cuarro, imbuída por extraños terrores, ereyendo ver aparecer a cada momento la figura del principe.

La noche habia cerrado ya... La noche tiene un doble incentivo para el terror, pues en vez de ahuyentar los fantasmas, los crea en el imperio de sus sombras.

Mary iba de un lado a otro de su estancia en la que voluntariamente se había constituído prisionera...

¿Por que no regresalia Sterling? ¿Que hora seria ya? ¿Iba a pasar toda la noche con aquel mismo espiritu de miedo, de temblor que la rodealia? Ni siquiera sabia que hora era.

Toco la campana llamando a la doncella... Esta cruzo una de las estancias para ir a la habitación de Mary, pero el principe, que no habia quitado los ojos de la puerta cerrada tras la que se escuchaba el rumor de los pasos de Mary, detuvo a la indígena y le dijo:

—¡No vayas! De la señora me cuidare vo...

Retirose la muchacha. El principe esperó a que Mary llamase de nuevo. Otra vez se agitó la campanilla, y como nadie respondiese la señora Sterling experimento la sensación de que la habían abandonado.

Por tercera vez repitió desesperadamente la llamada, y el silencio

más absoluto reino a su alrededor.

¿En que estaba sola? ¿Se habrian marchado todos? Esa idea puso a lo largo de su espalda un temblor de frio...

Asastada, plena de nerviosidad, abrió la puerta. Apareció ante Mary la figura del principe de Gare.

Gare la miró con la sonrisa del hombre que cree llegado el momento del triunfo.

—Vamos, señora Sterling—le dijo—¿por qué ha estado usted huyendo de mi durante todo el dia?

-IYo?

—Encerrada en su cuarto, como si yo fuese un criminal. Yo que solo vivo para servirla.

-No me encontraba bien... y por eso no me movi.

Mary había ido avanzando hasta detenerse ante una ventana cubierta por un cortinaje espeso.

No es eso... no es eso...—le dijo Gare cogiéndela por una mano y sin que Mary pudiera soltarla a pesar de sus esfuerzos—. Usted tiene demastado miedo...

-No lo crea...

—Miedo... pero no del ambiente, no de nosotros que no le hemos de hacer ningún daño... sino de usted misma.

- Que tenteria!

—Es verdad... Tiene miedo a ser débil... a tener que corresponder al amor que le profeso.

—¿ Que me importa su amor? Usted sabe que yo soy de mi marido y que mantengo mi lealtad.

—Usted vive una existencia anormal, querida. No conocía usted más que su vida burguesa en San Francisco, al lado de un marido que es una perfecta persona, pero no creo pueda ser el idolo de su amor. Y yo soy lo que usted necesita, lo que su alma desea... A mi lado será usted una reina... dueña de los mejores tesoros y de las más grandes fortunas de la tierra, la mujer amada con locura... Mary...

Desesperadamente, sin darla tiempo a que intentase la defensa, se abrazó a ella y la besó rabiosamente en la boca, con un beso terrible en que parecía concentrarse todo el ardor de una raza salvaje.

Los brazos de ella pugnaron por

desasirse del lazo, pero los labios de Gare seguian besandola... y entonces... algo extraño... una ansia repentina de aventura... tal vez... aquella necesidad de ambiente nuevo de que hablaba el principe, se apoderó también de Mary... Y le besò a su vez, y así permanecieron un momento unidos, con los labios juntos, bajo caricias de fiera.

Se oyeron pasos y sintióse el rumor de la portezuela del patio que se abrio.

Horrorizados deshicieron

abrazo y se miraron como dos complices atemorizados por su delito.

-Oigo pasos... Es su marido -dijo Gare.

-1El... ell... | Que espanto! Si nos hubiera sorprendido!

Y volvió a su habitación, cerrando la puerta y dejándose caer en el lecho, con las manos apoyadas en la cabeza, sin acertar a definir aun la verdadera realidad de los momentos vividos. Su corazón palpitaba violentamente, pero en sus labios habia como un sabor de mieš.

No se habían equivocado. Era Sterling el que regresaba a la casa después de su visita a varias plantaciones de las que había concertado la inmediata compra-

En el momento en que iba a entraz en el patio, un espectáculo brutal, inesperado, trágico, le hizo permanecer inmóvil mientras sus dientes custañeteaban bajo una brutal impresión nerviosa.

A través de la ventana iluminada y cubierta por la espesa cortina, acababa de ver la silueta de un hombre y una mujer que se besaban apasionadamente.

Sintió un terrible dolor de corazón, pareciéndole que aquella mujer era Mary y que el hombre, alto y delgado, era indudablemente el principe de Gare.

Viò como los amantes se separaban y huían hacia el interior de la habitación, y aquel espanto y aquella prisa que parecian deno-

tar, le hizo comprender la exactitud de su sospecha.

¡Ah, miscrable! ¿Pero estaba soñando? ¡Ella, la Mary adorada y pura como la nieve de las altas cumbres, traicionándole, besando a otro hombre, violando la fidelidad conyaga!!

¡Y aquel infame, aquel criminal se aprovechaba de su ausencia y de la buena amistad que le profesaba para penetrar en el cercado ajeno y robarle la más hermosa de sus flores!

Entró, furioso, en la casa. Pero hombre de Occidente, comprendió que era necesario el disimulo, la lenta investigación hasta convencerse de la infame realidad.

Dudaba aún a pesar de lo que habían visto sus ojos... Se hacía la extraña ilusión de que todo era una pesadilla, una visión agitada y engañosa.

El principe de Gare, avanzo hacia el con una sonrisa tranquila. No pensaba que Sterling les hubiera podido ver bajo la luz.

—¡Hola, señor Sterling!... ¿Cómo fué la excursión?—dijo con afectuoso cariño. —Bien... Pero... ¿dónde está mi esposa?—exclamó con voz alterada.

—Se ha retirado hace tiempo a su cuarto. Es aquella su habitación.

Sterling, frio y pálido, penetró en la estancia de su mujer y ésta al verle simuló despertar y levantóse del lecho.

— Maridito mio l ; John l—dijo con el cariño falso y exagerado de las mujeres obligadas a disimular—. Te he esperado con angustia... Crei que nunca volverias.

—¿Qué has hocho durante mi ausenciu?

-No me he movido de aqui... Sola... siempre sola... pensando en el John de mi alma.

Al propio tiempo aus manos se agitaban y sus ojos parpadeaban fulgurantes.

El la miró, con una fijeza agresiva, de hombre superior que no toleca una ofensa.

- Por que estás tan nerviosa?

—Es que durante tu ausencia he tenido miedo de que te ocurriera alguna desgracia.

Volvió a mirarla airadamente.

sin poder creer que aquellos ojos tan puros, tan maravillosamente bellos y tan intensamente amados, hubieran mirado a otro hombre de la misma manera.

¡ Pero aquella agitación, aquella nerviosidad, aquel temblor de las manos!

1Ah, temia volverse loco!

Sin decirle nada más, abandono el cuarto. En la contigua sala vió al principe de Gare abrazando cariñosamente a la hija de la casa.

Al ver a Sterling, la muchacha marchó precipitadamente mientras de Gare se reia.

-Es bonita esa mujer, ¿verdad?

-Si., si.,

En el pecho de Sterling volvía la esperanza... ¡Quién sabe! Acaso las siluctas abrazadas que el vió tras la ventana fueran las de Gare y la doncella.

Casi se convenció de ello y la tranquilidad volvió a renacer en su corazón, compremiiendo que había sido un escúpido en dudar.

Habló unos instantes con Gare que se mantenia perfectamente tranquilo, y su actitud acabó de hacerle creer en lo infundado de sus sospechas. Indudablemente era la indigena la mujer que Gare abrazara poco antes.

Ya en plena confianza, habbi al principe de que había cerrado el trato para la compra de plantaciones y que su misión en Java había terminado.

 El principe pareció celebrar aquel éxito y luego se marchá a so habitación.

Al quedarse solo, sintió de nuevo Sterling la inquietad de la lacertidumbre.

Fué avancando lentamente hacia la ventana. Fué en ella, tras ese espeso cortinaje, donde él viera la pareja sospechosa, abrazándose con delirio.

Sentóse en un diván adosado a la ventana y pareció hacer esfuerzos para recordar el contorno de aquellas siluctas y ver si podía averiguar de quién se trataba: si de la doncella o de Mary.

Pero... ¿por qué pensar mal? Mary era honrada, Mary le habia demostrado siempre durante sus años de matrimosio una gran lest-

tad, Era locura suponer lo contrario,

Pero en aquel instante sus ojos descubrieron en el suelo, un collar que Mary llevaba aquellos últimos dias.

El collar estaba allá, junto a la ventana, en el mismo sitio donde el habia visto abrazarse a la pareja.

Ah, malvados! Entonces era verifad... era cierto... era indudable... ¡La mujer que se abrazaba a de Gare era Mary!

Furioso, acarició aquellos granos del collar con ansia de romperlos, con deseo de formar una argoila y estrujar la hermosa garganta de la culpable.

Miserables... miserables...! Y se fue a un rincon y cubrióse el rostro con las manos sollozando interiormente su infortunio.

Entretanto, Mary, en su cuarto, se dió cuenta de que no llevaba el collar... Ahora recordo que durante los esfuerzos que hizo primero para desprenderse del principe, había sentido algo merálico que caia al suelo, pero de lo que no volvió a acordarsa.

Salió del cuarto y se encaminó hacia la ventana, buscando por el suelo el objeto caido.

De pronto se dió cuenta de que Sterling, desde un rincon, la estaba observando.

Sterling, al verla indagar por los alrededores de la ventana, no tuvo ya la menor duda de que Mary le engañaba.

—¿Has perdido algo?—le preguntó procurando dar a su voz la entonación más tranquila.

-No... no...

-Entonces... ¿a qué has venido?

-Quería darte las buenas noches.

No podia Mary creer que su marido sospechara y supiera la verdad. Ignoraba que sus siluetas abrazadas habian sido vistas por él.

Le beso dulcemente, y él sintió ansias de limpiarse el rostro del contacto pecador.

—John—le dijo ella de pronto, sin reparar en su frialdad—. ¿Cômo te ha ido la excursión? ¿Has terminado ya tus trabajos?

ti

Ė

- —Si... todo está comprado. Mi misión acabó ya...
- —Entonces, ¿ podremos ya marchar de Java?—dijo con una alegria infinita.

Porque su corazón seguía adorando a su marido... Su alma se arrepentía de aquel momento de locura, de extraña embriaguez, de debilidad producida por la influencia del ambiente, por la vida exótica que llevaba, por el nimbo poético de que estaba rodeado el principe de Gare y que a ella le había embrujado un instante. Pero, no, eso no debía ser. Era preciso salir cuanto antes, separarse para siempre de Gare que era la aventura, el continuo peligro que acechaba-

—¿ Podremos ya marchar de Java?—insistió dulcemente.

El contestó contemplándola con fijeza:

-Antes de marchar, quiero cazar mi primer tigre.

. . .

Al dia siguiente se organizo la expedición a la selva virgen. El principe de Gare con el matrimonio Sterling, y escoltado por numerosos indigenas armados, salió de caceria.

Ihan a lomos de pacientes elefantes con los que era posible internarse en lo más intrincado de los bosques.

Durante todo aquel dia recorrieron infructuosamente grandes extensiones de flora gigantesca y olorosa.

Sterling vigilaba a su esposa y

a Gare, pero en ninguno de los dos había adivinado nada anormal. Sin duda, los miserables sabían disimular bien.

Llegó la noche, y la escolta levantó en medio de la selva unas cuantas tiendas de campaña, rodeadas de hogueras que ponían como un cinturón protector a los posibles intentos de los animales salvajes.

Al amor de esa lumbre, hablaban el principe y el matrimonio Sterling...

El resplandor de las llamas da-

ba a los ojos de Gare un fulgor maléfico.

Miraba de vez en cuando a Mary y esta observación no pasaba inadvertida para el marido.

Al cabo de largo rato, la conversación comenzó a declinar y Sterling simuló que se dormia.

Así permaneció algún tiempo, entreabriendo los ojos de vez en cuando para ver lo que pasaba a sa alrededor.

Y ahora si que no hubo la menor sombra de duda. Vió al principe como estrechaba un brazo de Mary y pretendía besarle los labios, aunque no pudo conseguirlo, pues ella retiró la cabeza.

¡Infamen! repitió mentalmente. Sus manos se engurfiaron en una actitud de venganza. Pero volvió a abrirlas y permaneció silencioso, aparentemente dormido, comprendiendo que ya que le habían herido a traición, también a traición debia contestarles.

De pronto se movió de su asiento, abrió los ojos, como si despertara de su corto sueño.

Mary hizo un enérgico gesto al principe para que cesara en sus improdencias y este volvió a mantenerse en una actitud simplemente amistosa.

—¡Has descansado, Joho?—le preguntó Mary.

Un poquito de siesta. Estoy realmente farigado...

—I.a falta de costumbre, Sterling—dijo el principe.

 No todes son tan valientes como usted.

Busco en sus bolsillos la pipa y no hallándola, dijo:

 He dejado mi pipa en la chaqueta de caza.

—No re molestes. Iré a buscártela a su tienda—dijo Mary.

Desapareció Mary que se esforcaba en mostrarse más afable que ounca con al marido. Y los dos bombres quedaron habiando de cosas indiferentes, sia importancia.

Mary busco en la chaqueta, hurgando por los bolsillos sin encontrar la pipa. Se estremeció al sacar de uno de ellos, el collar que se le habia caído en la casita indigena.

Lo sostuvo entre las manos.

Trisces pensamientos entenebrecieron su imaginación.

1 Ay, acase Sterling lo debia saher todal ¿ Por que se habia quedado aquel collar, caido en el momento en que Gare y ella se besaron, en vez de entregario a su propictaria?

1 Suspecharia de ellos? Una gran lividez la cubrió y pasó por su alma el presentimiento de algo terrible _

La voz lejana de su esposo la saco de su ensimismamiento:

- Has encontrado la pipa? -Si... si...

Volvió a dejar el collar en su sitio y se presentó ante Sterling entregandole la pipa.

Sterling la encendió lentamente mientras el principe de Gare observaba a Mary y se preguntaba a qué obedecería la gran turbación e inquierud que adivinaba en sus ojos.

Mary passó unos momentos y

luego dijo tocandose la frente:

-Tengo mucho dolor de cabeza. Vov a acostarme.

-- Adiós, querida l... ¡ Que descanses bien !- dijo Sterling.

-Buenas noches, señora-le diio el principe de Gare mientras sus labios se crispaban en una sonrisa.

Mary se encerró en su tienda individual de campaña, esperando el oportuno momento en que todos se hubieran retirado a sus alojamicotos y poder hablar ella con el principe de Gare comunicándole las sospechas que levantura en ella la vista del collar .

Si Sterling to Hegara a suber! Si supiera que ella, ella se habia dejado besar y aun había besado al principe!

Esto había sido un momento de extravio, de locura, que no volveria jamás... Pero zv si Sterling hubiese descubierto la momencapea traición?

|Qué vergüenza y qué dolor |

Mientras entre las luces de la hoguera, Sterling y el principe se miraban con recelo, sintióse el estremecedor rugido de un tigre.

-¿Ha oído?-preguntó Sterling poniéndose en pie.

—Si. Un tigre. No hay cuidado. No se acercará a nosotros.

-¿Por que no intentar la caceria del tigre durante la noche?

—Es demasiado peligrosa. Es preferible realizaria de dia, y desde un elefante.

—¡Me haría tanta ilusión!... Cazarlo... ahora...

— Bahl Eso es imposible...
Yo me retiro también a mi tienda,
señor Sterling. Le aconsejo que
vaya a la suya, pues mañana hay
que madrugar. La escolta vigila.
No hay que esperar esta noche
desagradables sorpresas.

Y sin aguardar su opinión, marchó a su tienda.

Sterling, sonriendo terriblemente, fué a la suya. Ya en ella estuvo meditando breves momentos sobre la resolución que debia tomar.

Se levantó. La suerte estaba echada. No era preciso perder tiempo. Tenía pruebas de la traición y debía vengurse. Toda la responsabilidad la hacia recaer sobre el principe. Mary había sido hasta entonces una buena mujer. Era él, el miserable oriental que con sus exotismos había deslumbrado el alma débil de la esposa... Contra él debía ser la venganza.

Cogió dos largas escopetas de dos cañones cada una; en la una puso dos balas, la otra la dejó descargada.

Y sonriente, con las armas bajo el brazo, se encaminó a la tienda del príncipe. Poco antes y sin que nadie la viera, Mary había entrado en la tienda de Gare.

El principe corrió a estrecharla entre sus brazos y dió largos besos que ella con desesperación quiso rehuir.

- —¡ No he venido a verle, no! —murmuró Mary—. Vengo a advertirle de que Sterling encontró el collar que se me perdió... y temo que sospeche de mi.
- —No tenga miedo—le dijo cariñosamente—. Yo procuraré dejar esta cuestión arreglada.

- Silencio 1... Oigo pasos.

Ocultose ella detrás de un cortinaje, y el principe salió al encuentro del recién llegado que no cra otro que Sterling.

- —¿Qué ocurre?—le dijo aparentando serenidad.
- —El tigre debe andar muy cerca del campamento. Le acabo de oir de nuevo.
 - Y hien?...

- Quisiera matarlo esta misma noche.
- —¿ Por qué esa prisa ? Mañana, de día, la expedición será menos peligrosa.
- —Es un capricho, si usted quiere. Lo prefiero ahora.
- —En fin, vamos a hacer una exploración.

Cogió una de las escopetas que Sterling le alargaba, y aun contra au voluntad, siguió al norteamericano con el deseo de alejarlo de la tienda y evitar a Mary todo compromiso.

Cuando desaparecieron en la espesura, Mary, asustada, volvió a su tienda.

Los dos hombres fusil en mano prosiguieron su investigación en la selva oscura, sólo iluminada por la luz lunar.

Anduvieron bastante trecho sin hallar rastro alguno de fieras.

-Mejor es que regresemos,

Sterling... Lo que estamos haciendo es peligroso.

-No... no... Yo quiero cazar el tigre.

-Es una terquedad, señor.

Aun exploraron por nuevos rincones de la selva sin que apareciese el tigre cuyos auflidos habían oido antes.

—Ese empeño es ridiculo—dijo de pronto el principe de Gare—. Yo vuelvo al campamento.

—No... Tengo confianza en que hemos de cazar la fiera.

—Su actitud es inconcebible. Y además es muy peligroso continuar internándose a estas horas..

Retrocedió unos pasos dispuesto a desamiar el camino hucho, pero en aquel mismo instante se sintió un estremecedor rugido, y los dos hombres se detuvieron y volvieron la cabeza.

Cerca de ellos, a una distancia de unos treinta metros, estaba un tigre abriendo terriblemente la boca.

—¡El tigre!—grito Gare apuntándole con la escopeta—. No hay que perder un instante.

Cerca de él, con el fusil en la

mano, Sterling le observaha con atención.

Gare apreto el gatillo por dos veces sin que surgiera el proyectil. Extrañado examino rápidamente la cámara encontrandola sin balas.

— Està descargadal—dijo con voz agitada por el terror.

Una sonrisa crual se dibujó en los labios de Sterling.

—¡Oh, comprendo!¡Usted lo había preparado, usted! — griró Gare.

—4 Si, yo l—rugió encañonándole el fusil—. Yo que conozco tu conducta, que se que me truicionas...

Oyose un nuevo rugido de la fiera, pronto a caer sobre la presa que estuviera delante.

Horrorizado, presintiendo una muerte cercana, Gare quiso huir, pero Sterling le gritó, con el fusil en dirección a él:

-¡Quieto! ¡Arriba las manos! -¡No... no!... Por favor. Yo le juro...

Temblaba, su frente estaba bañada por un sudor de agonía.

- No te muevas!... Tu crimen

merece eso... y más... ¡ No te mue-

Sterling fué retrocediendo, siempre con el arma apuntando al principe oriental que viéndose desarmado, temblaba creyéndose próximo a morir....

Cuando estuvo ya a alguna distancia, el americano disparó la escopeta contra Gare y éste se tambaleó herido.

En aquel momento el tigre lanzó un muevo rugido y viendo cerca a un hombre, al principe de Gare, dió un terrible salto sobre el aplastandolo el pecho.

Escuchóse un grito de angustia; Gare habia caído bajo la zarpa prepotente de la fiera.

No lejos de allí, Sterling habia presenciado su venganza. El tigre había sido su complice en la obra de destrucción y de justicia. Pero era preciso también dar caza a éste y apuntánilole rápidamente le disparó un tiro con tal acierto, con tan buena punteria que la fiera lanzó una voltereta trágica y vino a caer junto al enerpo inanimado del principe.

[Golpe doble! [Ah! ; Qué fiera

era la peor? ¿Aquella que se defendia contra los que le importunaban en la selva, o aquella otra que había roto la felicidad de una familia honrada y cubria sus instintos de hiena con la piel de una falsa amistad?

¡Malditos! Sterling estaba contento de su venganza.

Se disponia ya a regresar al campamento dando cuenta a su modo de lo ocurrido, cuando vió llegar a Mary.

Esta había oido desde su tienda el rumor del disparo y sospechando la riña entre los dos hombres, acudia a evitar que se derramase más sangre.

Al ver el gesto triunfador de Sterling junto al cuerpo sangrante de Gare y del tigre, comprendió la verdad.

-¡Le has matado!-gritó-¡Ah, pobre Gare! ¿Qué derecho tuviste para hacer eso?

-Era mi venganza... Ese hombre ha sido tu amante.

-¡No... no!-dijo, horrorizada-- ¡Te juro que es mentira!

-Lo sé...

-¿ Qué razón tuviste para creer

que yo le amaha... para suponer que te era infiel?

-Vi como os besabais en la ventana... He visto como ese hombre te miraba, te deseaba... acariciaba tus brazos, quería, hace poco, mientras yo dormia, darte un beso... ¿Y aun niegas la verdad?

—¡Estás ciego! ¡Has perdido la conciencia de tu honor!... ¡El me besó a la fuerzu!... Yo no quisc... Yo no le amé nunca...

-¡No mientas! Tú estás sufriendo por él... Lo adivino... Pero... calla... me parece que se queja...

En efecto; el desdichado no habia muerto; de su boca se escapaba un entrecortado suspiro.

—Soy justiciero, pero no cruel —exclamó Sterling—. No dejaré morir a ese hombre sin asistencia.

Y ordenando a Mary foese a advertir a los hombres de la escolta, levantó cuidadosamente al herido cuyo rostro estaba ensangrentado a causa de un zarpazo del tigre.

Puso una mano sobre su corazón. Aquel hombre vivia... Y cuando llegaron los soldados, ayudó a ponerlo cuidadosamente en una camilla y dió orden para que se emprendiera el regreso al palacio de Gare.

Los indígenas, desolados, miraban a su señor que estaba sin conocimiento... Otros habían recogido la fiera muerta, para despojarla de su piel.

Mary y Sterling caminaban detrás, sin decirse una sola palabra, sumidos cuda uno en la melancolía de sus pensamientos, preguntándose cómo en lo sucesivo iba su vida a desarrollarse.

¡Ayl, sus dos vidas estaban ya heridas. Se imponía la separación. ¿De qué modo iban a volver a América? Ya instalado el principe de Gare en su hacienda fue llamado un médico, quien lavó y desinfectó las graves heridas, vendándolas después. Por fortuna, la zarpa de la fiera no había interesado ningún órgano importante. Tampoco había lesionado nada vital. El doctor aseguró que el principe se salvaría.

Desolada, Mary rondaha por el palacio, sin saber que iba a ser de su porvenir, sufriendo ante el estigma de ser una mala esposa.

Sterling no le había dirigido la palabra, ni aludido siquiera a su situación. Pero a la tarde siguiente, Sterling dijo friamente a su mujer:

— Me vuelvo a América!... Tú te quedas con Gare... Quisiera que me perdonaras lo que he hecho contra ese hombre; pero piensa que yo también te amaba.

 John... por favor... déjame que te explique. —Ni una palabra. Sobra todo. El vive y te amará. ¡Que a su lado seas feliz!

Y entró en su habitación para arreglar las maletas. Mary se echó a llorar y comprendió que era necesario salvarse de aquel abismo en que iba a caer, de aquella excomunión que su marido le lanzaba.

Una hora después, Sterling, triste y ahatido, salió de la casa, para subir al automóvil que esperaha ante la puerta del jardin para conducirle a la estación.

Abrió la portezuela. Y en el momento en que fué a sentarse vió, instalada ya en el vehículo, a Mary, que, con las manos sobre el pecho y los ojos llenos de lágrimas, le miraba...

-Pero, ¿què es eso? ¿Por que estás en el coche?-le dijo.

—¡John... John l... ¡Estás ciego l... ¡Déjame hablar... déjame que te explique! -¿ Qué quieres? Créo que toda conversación es inútil.

- Cuindo te darás cuenta de que jamás he amado a nadie más que a ti. John? El culpable ha sido Gare, Gare, al hombre que me ha venido persiguiendo desde nuestra salida de América... Yo le temia y por ello te suplicaba que me apartases de él. Tú no hacias caso, me beso contra mi voluntad contra mis sentimientos, y yo te juco que no alcanzó nada que manchase irroparablemente tu apellido. Un solo beso le di aquella noche, cuando me cayó el collaz... Pero debia estar embriagada, enforma de ese ambiente maléfico, de ese alre perfumado, de esa luz, de esa vegeración, de ese exotismo que nos roden ¡No, John, no!... No te debes avergonzar de tu mujercita que salió triunfante contra todos los factores de la aventura... Soy la de siempre, la que vive por ti, la que te quiere... 3 Me perdonas? 2 No quieres que vuelva contigo a

América? ¿ No? ¿ De veras deseas que me quede en esta isla?

Guardó el marido unos momentor de silencio. Luego, besó la frente de su mujer.

—¡Sca, Mary, te perdono!...

—dijo — Al fin y al cabo, la culpa es mia por haber permitido que ese principe, que ese desconocido peligroso intimara con nosotros. Te dejaba con el... y tienes razón... cras débil... debias luchar contra tantas sorpresas gratas como te prometia...; Tengo fe en ti, Mary!... Olvidemos el pasado... Ese hombre está ya lo suficientemente castigado. Y en lo sucesivo, te juro que cuidaré un poco más de tus cosas, pues tú eres mi negocio principal.

-John, sigueme hablando... |Te quiero!

Y loca de dicha, recobrado el verdadero amor que estuvo a punto de perder, rodeó el cuello de su esposo y le dió un largo beso a tiempo que el coche arrancaba hacia la estación.

STATEMENT OF THE PROPERTY OF T

COLECCIONE USTED

los lujosos libros de las ediciones especiales de

La Novela Semanal Cinematográfica

LIBROS PUBLICADOS:

La Viuda Alegre. El Gran Desfile. Miguel Strogoff o El Correo del Zar. —La princesa que supo amar. El coche número 13. —Sin tamilla, —Mare Nostrum. Nantás, el hombre que se vendió. —Cobra. El fin de Montecarlo. —Vida bohemía. —Zará. —JAdiós, luvennud.—El judío erranie. — La mujer desnuda. —Casannova. —Hotel Imperial. — La fia Ramona. —Don Juan, el burlador de Sevilla. —Noche Nupcial. —El Septimo Ciebo. —Beau Geste. Las Vencedores del Fuego. —La Maripose de Oro. —Ben-Har. —El Demonio y la Carne. La Castellana del Libano. —La Tierra de Iodos. —Tripoli.—El Rey de Reyes. —La ciudad castigada. —Sangre y Arena. —Aguilas irhunfantes. —El Petincipe estudiante. —Ana Karenina. —El destino de la Carne. —La mujer divina. —Aleas. —Cuatro hilos. —El carne. —La mujer divina. —Aleas. —Cuatro hilos. —El carne. —La mujer divina. —Aleas. — Cuatro hilos. —El carne. —El mujer divina. —Aleas. — Moulin Rouge. — La Ballarina de la Opera. —Ben-All. —Los Cuatro Diablos. — (Rie, payaso, riel — Volga, —Nostalgiala. —La ruín de Singapore. —La Actrix. —Misier Wu. —Rennecr. —El despertar. —Las tres passiones. —La medoda del amor. —Cristina la Holandesita. —IViva Madrid, que es mi puebio! —Sombras blancas. — La copia adaluxa. —Los conacos. —learos. —El conde de Mentecriato. —La mujer ligera. —Virgenes modernas. —El Pagamo de Tahli. —Earrellas dichosan. —Esto est Cielo. —La senda del 98 Espejamoa. —La senda del 98 y Evangeline.

que han constituído otros tantos éxilos para esta Colección, la cual será constierada la Biblioteca más amena, selecia e interesante.



La sensacional novela

EL CABALLERO

por Richard Talmadge

EN PREPARACIÓN:

Egoismo

Emocionante asunto, en que se presenta a un esposo entre las garras del vicio llenando de amargura su hogar.

Intérpretes: La bellisima Elga Brink y Henry Edwards

ISIEMPRE LO MEJORI



La Novela para todos

(Publicación semana) de novelas para (pdos los gustos)

NÚMEROS PUBLICADOS:

Mary la buena, Mary la mala

por Manuel Reinlein Sotomayor

La que no pudo ser mala

por Sara Insúa

La estrella de los montes

por R. Merchan Vargas

Ella, El y el Perro

por Jorge Clary

Alicia, la divina amante

por L. Linares Lorca

ESTA SEMANA:

Una mujer extraña

Mariano San Ildeformo

COLABORACIÓN SELECTA EXCLUSIVAMENTE NACIONAL

Ilustraciones en el texto Precio: 30 cts.

IGRAN EXITO!

La Novela Eva

(Publicación nemanal de novelas modernas)

Números publicados:

La rubia del taxímetro
por DOMINGO DE PUENMAYOR

La manicura que no sabía decir que no

HIII

1100

NO.

por LILI

Santa Madrona

(Aguafuerte de los barrios bajos barceloneses) por JOSÉ REYGADAS

Impresión... eléctrica, por LINA Encarna, la enigmática, por DORA Casada... y como si nada por DON NADIE

OH.

Cuatro maridos, por TONY El caso de Clarita, por Lina

Esta semana:

Lasota es un "as" por Don Lolo

INMEJORABLE PRESENTACIÓN ILLISTRACIONES EN EL TEXTO

Precio: 30 céntimos

Los éxitos del cine sonoro:

FOLLIES 1929 Broadway Melody LETRA Y MÚSICA

publicados por

Ediciones BISTAGNE

en lujosas novelas con ilustraciones.

ACABA DE APARECER:

El mundo al revés

por Lily Damita, Victor Mac Laglen
y Edmund Love

Precio: 50 céntimos

[Coleccione usted estos

Las mejores novelas de cine son:

La Novela Semanal Cinematográfica

La Novela Americana Cinematográfica

La Novela Frívola Cinematográfica

Los Grandes Films de

La Novela Semanal Cinematográfica

y las selectas Ediciones Especiales de

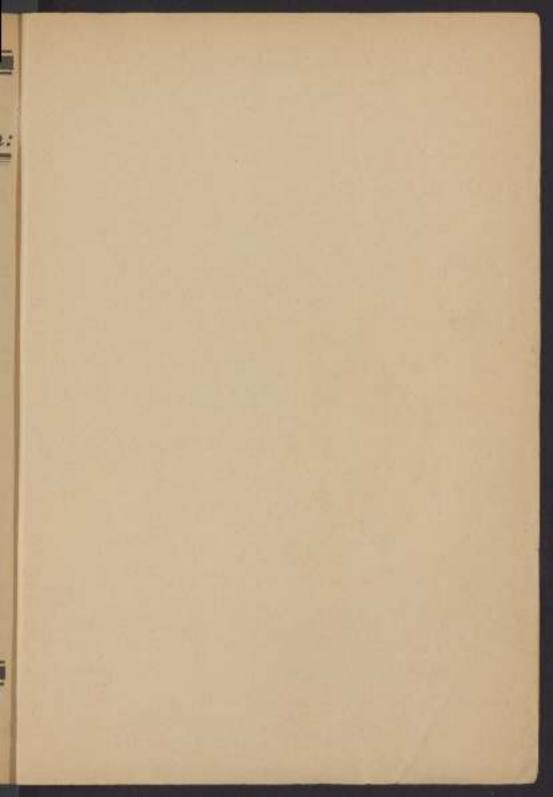
La Novela Semanal Cinematográfica

¡Siempre lo mejor!

EXCLUSIVA DE VENTA PARA ESPAÑA

Sociedad General Española de Libreria, Diarios, Revistas y Publicaciones, S. A.

Barcelona: Barbara, 16. - Madrid: Ferraz, 21.



B